

# MATRES



FESTIVAL  
INTERNAZIONALE  
DI CERAMICA FEMMINILE  
EXPERIENCE

2020  
28—30  
AGOSTO  
AUGUST

MATRES INTERNATIONAL  
WOMEN'S CERAMIC FESTIVAL  
EXPERIENCE



ASSOCIAZIONE PANDORA  
ARTISTE CERAMISTE  
+39 347 6285746  
MATRESFESTIVAL@GMAIL.COM



Associazione  
Italiana  
Ceramiche



ceramicA Alta



PANDORA  
ABILITY



Ceramica Italiana  
Ceramiche Italiane



ELECTRO

SPECIAL EDITION ON DIGITAL PLATFORM WITH EXHIBITIONS, EVENTS, CONFERENCES,  
WORKSHOPS AND MUCH MORE WITH SPECIAL LINKS ALL OVER THE WORLD.



## Matres Festival Internazionale di Ceramica Femminile - Experience 28-30 agosto 2020

Un evento internazionale alla scoperta della creatività artigiana al femminile.

Esposizione con catalogo virtuale e cartaceo nel contesto del Festival Internazionale di Ceramica Femminile

### MOSTRA MATRES

A causa dell'emergenza sanitaria dovuta al coronavirus l'evento il Matres Festival per quest'anno si terrà in forma virtuale tramite piattaforma digitale ma non per questo non mancherà di coinvolgervi e meravigliarvi ancora una volta. Sarà un'edizione speciale fatta di mostre, eventi, convegni, workshop, collegamenti particolari in tutto il mondo e tanto altro. Un ciclo di incontri che partiranno qui da Cava de' Tirreni, sede della nostra Associazione e dal territorio campano e si conetteranno con il resto del mondo per diffondere la cultura e l'arte non solo ceramica, ma in tutte le sue espressioni.

## FINALITÀ

### BANDO MATRES FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CERAMICA FEMMINILE.

Scopo della mostra è quello di consolidare e promuovere l'universo femminile attraverso l'arte, esprimendo e raccontando con opere tradizionali e innovative espressioni tecniche e artistiche nel campo dell'arte ceramica e dare continuità al "Progetto Ceramica Donna". Si sottolinea che l'affermazione dell'attività dell'Associazione, cresciuta in questi anni è un importante risultato conseguito solo grazie al sostegno delle socie con le quote d'iscrizione e agli sponsor via via ricercati che negli anni si sono avvicinati a sostegno degli eventi ed iniziative promosse, poiché sensibili e fiduciosi nel progetto di Pandora e nel suo "Progetto Ceramica Donna". La mostra "MATRES" metterà in evidenza ancora una volta le eccellenze internazionali al femminile, dei territori di pertinenza delle artiste ceramiste di tutto il mondo. Una raccolta di storie che, dal vissuto di ciascuna donna e dal patrimonio territoriale di appartenenza, vuole raccontare e far conoscere la potenzialità del mondo femminile che protegge, tutela e sostiene la ricchezza e la tradizione della propria terra, dichiarando la propria attitudine ad esprimere valori, progetti, personalità e percorsi legati alla contemporaneità, nell'arte, nella cultura e nell'artigianato. Le artiste ceramiste partiranno dalle loro esperienze personali e territoriali per delineare un racconto, o compiere un viaggio, che non vuole essere una fuga dal mondo reale, ma un modo per affermare l'esigenza di cambiare "forma pensiero". Oltre alle opere individuali delle partecipanti, l'Associazione Pandora come da sempre, per le grandi mostre, progetta un'opera corale vero momento di condivisione espressiva e di creazione condivisa delle artiste – ceramiste. In quest'occasione l'opera sarà: "Crane's Dream".

La mostra online di ceramica al femminile è promossa da dall'Associazione Pandora Artiste-Ceramiste insieme alle artiste della Korea Women Ceramist Association, con il patrocinio dell'Associazione Italiana Città della Ceramica e del Comune di Cava de' Tirreni. La mostra si svolgerà dal 28-30 agosto 2020 sullo spazio di piattaforme digitali e social network.

## TEMA OPERA INDIVIDUALE: "MATRES"

Il tema della mostra è libero. Le opere che saranno selezionate avranno come orizzonte di riferimento proprio l'anima della donna nella sua semplicità e quotidianità, la sua ricchezza e preziosità, tenacia, resistenza e forza. La mostra rappresenta un'opportunità di godere della visione di creazioni uniche e un invito a partecipare al variegato e infinito mondo della materia feconda che le donne sapientemente hanno sempre plasmato, rivelando la loro potenza creativa. Le ceramiche racconteranno di sentimenti e di terra dalle intense vibrazioni cromatiche, simbolo di creatività e di una fragilità che unendosi si trasformeranno in un'energia positiva tutta femminile. Questo percorso comune di donne darà origine a un progetto significativo e inedito di promozione dell'arte ceramica che si diffonderà su tutto il territorio nazionale e internazionale.

## PARTECIPAZIONE

- La mostra: "Matres" sarà suddivisa in tre sezioni:
  - Matres Gold** per una selezionatissima sezione nell'ambito del progetto: "Ceramica Alta" sezione aperta alle più grandi artiste ceramiste del mondo della ceramica con certificazioni di attestati di partecipazioni a Biennali e Mostre internazionali riconosciute nell'ambito ceramico. Per le artiste selezionate la mostra è gratuita
  - Matres Silver** è rivolta alla partecipazione di artiste ceramiste che hanno esperienza nel campo della ceramica artistica e/o professionale da almeno 10 anni
  - Matres Copper** che hanno esperienza della ceramica non meno di 5 anni e a livello hobbistico.
  - La partecipazione implica l'iscrizione all'Associazione Pandora tranne per le studentesse.
  - Per le associate la quota di partecipazione è di € 70 (costi di organizzazione e del catalogo) mentre per chi si associa la quota di iscrizione è valida come quota di partecipazione.
  - La mostra è aperta a tutte le artiste ceramiste di ogni nazionalità e agli studenti degli Istituti di Istruzione Superiore.
  - Ogni partecipante può presentare n° 1 (una) opera di libera interpretazione.
  - L'opera potrà avere qualsiasi misura; si accettano anche installazioni.
  - È ammessa l'esecuzione delle opere con qualsiasi tecnica ceramica; le opere possono contenere anche altri materiali. (max di 1\3 dell'opera)

- È fatto obbligo ai partecipanti di dichiarare che le opere presentate sono di loro proprietà. Qualora esse fossero state presentate ad altre mostre o concorsi i partecipanti devono dichiararlo, pena l'esclusione dalla mostra.
- A corollario della mostra on line sarà allestito un catalogo che sarà spedito ad ogni partecipante ammesso alla mostra.

#### **Alle domande d'iscrizione dovranno obbligatoriamente essere allegate:**

- Scheda di partecipazione
- La partecipazione alla mostra implica l'incondizionata accettazione del seguente regolamento
- L'iscrizione dovrà essere fatta esclusivamente compilando in tutte le sue parti la "scheda d'iscrizione" contenuta nel presente bando. Le domande dovranno essere spedite entro mercoledì 29 luglio 2020 all'indirizzo email: [matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com) con allegata documentazione fotografica del pezzo realizzato. Le foto, scattate preferibilmente con sfondo bianco o grigio, serviranno per la selezione delle opere e per la promozione; l'ammissione sarà comunicata man mano che arriveranno le schede.
- Le associate dovranno versare un contributo di € 70 per le spese di catalogo e comunicazione dell'evento, da versare sul conto corrente dell'associazione.

#### **RESPONSABILITA'**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata del bando. Un'apposita giuria di esperti selezionerà le opere e il giudizio della stessa è insindacabile.

La partecipazione alla mostra implica l'iscrizione all'Associazione Pandora\* Il pagamento della quota d'iscrizione di € 100,00 mentre per le partecipanti già associate la quota di partecipazione è di € 70,00

Le quote serviranno per la costruzione del sito, la comunicazione ed il catalogo cartaceo.

Conto corrente Associazione Pandora Artiste Ceramiste  
BANCA: UNICREDIT Agenzia/Filiale: CAVA DE' TIRRENI  
IBAN IT 93 A 02008 76171 000102973367

Per informazioni rivolgersi alla segreteria organizzativa:

**ENTI PROMOTORI:**

Associazione Pandora – Anna Rita Fasano

Artiste – Ceramiste

Corso Mazzini ,223 Cava de' Tirreni (SA) – Italy

Info: 3476285746 -mail: [matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com)

[www.matresfestival.com](http://www.matresfestival.com) [www.pandoraceramiste.it](http://www.pandoraceramiste.it)

P.I. 05205750655 C.F. 9514791065

### Modulo d'iscrizione -Application Form

Nome	Name			
Contatti	Address Indirizzo			
	E-mail			
	Cell phone Telefono			
	Title of Work		Dimension Dimensioni	
Profilo dell'artista Max 5 righe	Artist Profile Max 7 lines			
Description of work Descrizione dell'opera				
Partecipazione opera collaborativa Collaborative participation	<input type="checkbox"/> SI --YES                      NO <input type="checkbox"/>			
Foto gru -				

crane photo

1. Foto opera - Photo work
2. Formato dei dati dell'opera - :Artwork data format: 1 foto in formato JPEG : CMYK / 300dpi) e in formato JPEG : CMYK / 100dpi) per allestimento sito web.

Fotografia dell'autrice - **Author's photograph = 300dpi ( Bianco e Nero - Black & White)** e in formato JPEG : CMYK / 100dpi) per allestimento sito web **Author's photograph = 300dpi (Black & White) and in JPEG format: CMYK / 100dpi) for website set up**

La scheda di partecipazione con le foto devono essere rispedite in formato zip all'indirizzo [matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com)

**The participation form with the photos must be sent back in zip format to the address [matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com)**

Si prega di compilare la scheda allegata con una breve presentazione dell'artista (max 7 righe) . I testi raccolti serviranno per la selezione delle opere e, a seguito della loro accettazione, come didascalie per la mostra ed il catalogo

sia on line che cartaceo. Dal testo si dovrà capire l'ispirazione delle opere al tema.

**Please fill in the attached form with a short presentation by the artist (max 7 lines). The collected texts will serve for the selection of the works and, following their acceptance, as captions for the exhibition a**

nd the catalog both online and on paper. From the text you will have t  
o understand the inspiration of the works on the theme

Dichiaro di accettare ciò che è stabilito nel presente Bando e garantisco l'autenticità delle informazioni fornite con la presente scheda. I declare to accept what is established in this Announcement and I guarantee the authenticity of the information provided with this form

Concedo l'autorizzazione al trattamento dei miei dati personali in funzione della manifestazione a cui partecipo in base alle disposizioni del d.lgs. N. 196 del 30/06/2003. I authorize the processing of my personal data according to the event to which I participate according to the provisions of Legislative Decree No. 196 of 30/06/2003.

Dichiaro di essere unico titolare dei diritti sul materiale consegnato e autorizza l'Associazione Pandora ad inserirlo nella propria documentazione promozionale, nel proprio Sito e Social e in quant'altro lo staff dell'Associazione Pandora reputi utile alle finalità di promozione della manifestazione in oggetto. I declare to be the sole holder of the rights on the material delivered and authorizes The Pandora Association to include it in its promotional documentation, in its Site and Social and in whatever else the staff of the Pandora Association considers useful for the purposes of promotion of the event in question.

In fede, luogo e data - In faith, place and date  
Firma – Signature



**Tema opera corale: “Crane’s Dream” (Il sogno della gru)  
Progetto di Dorna Abyak**



Quest'anno l'associazione ha adottato il bellissimo progetto dell'artista iraniana Dorna Abyak ed il lavoro collaborativo, vuole sottolineare proprio il suo agire transnazionale. La situazione di particolare difficoltà di quell'area geografica e del ruolo delle donne di quei territorio, viene colta e capita in piena comunanza con l'agire di Pandara; ed è parso quindi di grande significato adottare con spirito corale, il progetto di Dorna, nostra responsabile dell'Iran. L'opera collaborativa sarà realizzata da tutte le artiste ceramiche partecipanti. Crane's Dream nasce nel 2018 e prevede 1000 gru in paperclay, ad oggi l'artista ne ha raccolte n° 250 gru create principalmente da artisti iraniani. L'opera al suo compimento sarà installata nel Museo Didi di Izadshah in Iran.

Il tema proposto parte dalla riflessione sull'attuale situazione del mondo: la crisi pandemica, l'inasprimento delle differenze sociali, le guerre e il riscaldamento globale, mettendo in luce il bisogno di esprimere soluzioni e di come ricercare una pace possibile con la natura, di cui la “potente entità “si è rivelata nel suo splendore fra i singoli esseri umani durante il lockdown.

Mai come ora è chiaro il bisogno di pace come condizione di rispetto reciproco nelle differenze, senza pretesa di dominio e di discriminazione di genere. Il progetto di Dorna nasce da una sua ricerca interiore per comprendere sé stessa e la sua l'identità di donna. Uno sguardo nel sé, sulle ali di una visione che rappresenta contemporaneamente sé stessa e gli altri. L'opera è la materializzazione dell'"Io" dell'artista che porta il suo nome -" Dorna" (nella lingua farsi significa gru) un nome che richiama e collega miti e leggende della sua madrepatria, "l' Iran" e di altri Paesi che culturalmente li accomunano: India, Arabia Saudita, Grecia, Corea, Giappone e Cina. Nel progetto, "Crane's Dream" la gru rappresenta l'ambivalente messaggio della leggerezza, della speranza e del volo come mezzo di diffusione di significati multipli. La gru è considerata di buon auspicio ed è chiamato anche "uccello della pace" o "della felicità". L'artista nella materializzazione delle gru ha scelto l'argilla, quale personale terreno di anni di studio e di esperienza, rappresenta la terra e gli origami, da cui l'artista parte con il suo progetto e poi trasposti in ceramica paperclay. L'argilla dai più vasti usi ed applicazioni, è il materiale direttamente connesso alla natura e interagisce in simbiosi con essa; Il simbolismo stesso, legato ad una tradizione, viene reinterpretato in chiave contemporanea connettendosi con la sintesi naturale della geometria delle forme. La stessa forma prende spunto dall'origami, una pratica artistica di antica quotidianità, basata sulla geometria; richiama al tempo stesso alla semplicità e creatività artistica-artigianale nel svolgersi della vita quotidiana e dalla geometria semplice. L'opera nel suo complesso incarna la presenza e la continuità della creatività che trascende ogni tipo di limitazioni anche quelle sottilmente proposte e imposte. In questo si trova l'aspetto più profondo che la collega l'opera alla ricerca del significato di femminilità; la ceramica bianca della gru-origami non è solo un'allegoria di femminilità, ma la sua personificazione ed esprime speranza per il futuro, la fiducia sia nelle persone che nel mondo in generale. È l'emblema della purezza, dei sentimenti nobili e il desiderio di cambiamento. L'espressività dell'opera che incarna e manifesta la presenza e la continuità della creatività nell'agire umano.

#### **Escuzione delle gru:**

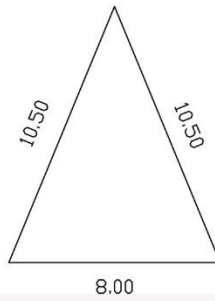
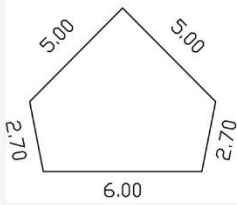
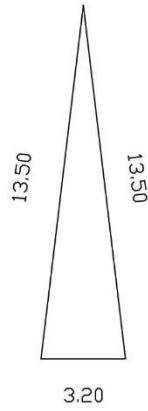
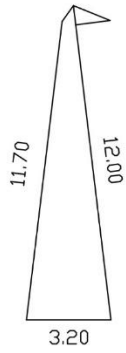
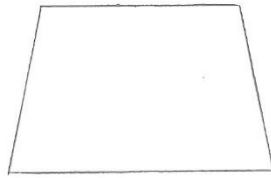
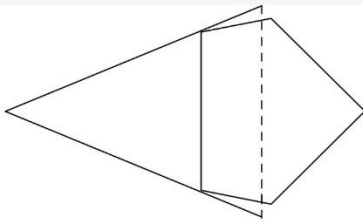
**Il bando è aperto a tutti i ceramisti e le ceramiste del mondo e non implica la partecipazione della mostra "Matres"**

Si richiede agli artisti/e che creeranno le gru, di attenersi alle seguenti indicazioni: Le gru devono essere rigorosamente in paperclay di terraglia o porcellana e nel monocoloro del bianco. Le misure possono variare da 10 ai 35 cm. Si possono inserire texture e ogni elemento dovrà avere la firma dell'artista. Il termine ultimo per la consegna è martedì 25 agosto Tutte le gru create dovranno pervenire presso:

Blanc Mariclò Viale Giuseppe Garibaldi, 27, 84013 Cava de' Tirreni SA  
Italy - 089 345438 Per info : [matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com)  
La costruzione della gru si ottiene con l'assemblaggio di lastre in  
paperclay delle forme qui sotto:

Schema del ritaglio delle lastre per la costruzione della gru in  
paperclay.

La gru deve essere forata nel corpo centrale per essere appesa  
Le misure inserite qui sotto sono generiche e variano a seconda la  
grandezza che si vorrà eseguire, mentre le forme da intagliare  
rimangono uguali



Info [.matresfestival@gmail.com](mailto:matresfestival@gmail.com)



**28-30** AUGUST 2020

# **MATRES-EXPERIENCE**

**INTERNATIONAL  
WOMEN'S  
CERAMIC  
FESTIVAL**

[WWW.MATRESFESTIVAL.COM](http://WWW.MATRESFESTIVAL.COM)

